

AM · PM

AWE



C111739SC
C111738WH
C111738SC

DEU • ENG • RUS • UKR • POL • CHN



Montagehinweise

- Von der Montage soll man sich davon überzeugen, dass das Erzeugnis keine Beschädigungen infolge der Beförderung hat und dass alle Zubehörteile vorhanden sind. Nach der Montage sind alle Ansprüche betreffend der Mängel infolge der Beförderung, der beschädigten Oberflächen, und des Fehlens der Zubehörteile nicht angenommen;
- Die in dieser Anweisung angegebenen Montagehinweise befolgen;
- Montagewerkzeuge sind in die Ausstattung nicht inkludiert;

ACHTUNG

Das Erzeugnis für den vorgesehenen Anwendungszweck verwenden. Die Metallsachen nicht abspülen, das Warmwasser nicht weggießen! Dazu gehören auch die Reste der schüttfähigen Losungen.

Für die Hygiene und das Abkommen der Feuchte unter Keramik empfehlen wir die Dichtungsstoffe anzuwenden. Hilfsstoffe (Silikon, Dichtungsstoffe u.s.w.) kauft man gesondert.



Produktpflege

Glasierte Oberfläche bürstet sich leicht ab. Für leichte Reinigung den weichen Stoff oder Schwamm, die Seifenlösung und das Wasser benutzen. Nach der Reinigung die Oberfläche mit dem Stoff austrocknen.

Für die Hauptreinigung schonende Reinigungsmittel gestützt auf Hinweise der Herstelleranweisung verwenden.

Keine Schwämme mit abrasiver Oberfläche und keine Lösungsmittel, welche die Fläche beschädigen, verwenden.

Die infolge der nichtqualitativen Pflege entstandenen Mängel gehören zum keinen Garantiefall.

Garantie ist nur in solchem Fall gültig, wenn die Montage durch den Spezialisten nach der Anweisung durchgeführt ist.

Der Hersteller vorbehaltet sich das Recht auf die Änderung der Zubehörteile, die auf Funktional und Aufmachung des Erzeugnisses nicht auswirken und bewahrt angemeldete Garantiefrist auf.



Installation instructions

- Before installation it is required to ensure that the item has no defects occurred while transporting and all component parts are available.
- Claims for defects caused while transporting, damaged surfaces and absence of component parts are not accepted after installation;
- It is required to follow installation requirements specified in the instructions;
- Installation tools are not included into component kit;



ATTENTION

Use the item as intended. Do not flush metallic objects, do not pour hot water and remnants of friable solutions.

We recommend to use sealants for purposes of hygiene and non-ingress of moisture under ceramics. Auxiliary materials (silicone, sealants, etc.) are purchased separately..



Product maintenance

Glazed surface is cleaned easily. Please, use soft cloth or sponge, soap solution and water for easy cleaning. Wipe surface with dry cloth after cleaning. Please, use reduced impact detergents for deep cleaning, following the directions of shop instruction. Please, do not use sponges with abrasive surface and solvents that damage surface. Damages resulted from incorrect maintenance are not warranty event.

The installation should be carried out by a qualified professional.

Manufacturer reserves the right to introduce change of component parts which has no effect on appearance and functionality of the item, keeping declared warranty period.

Указания по монтажу

- Перед монтажом следует убедиться, что изделие не имеет дефектов, возникших при транспортировке, а также в наличии всех комплектующих. После монтажа претензии по дефектам, полученным при транспортировке, поврежденным поверхностям и отсутствию комплектующих не принимаются;
- Необходимо соблюдать требования по монтажу, указанные в данной инструкции;
- Монтажные инструменты не включены в комплектацию;

ВНИМАНИЕ

Используйте изделие по прямому назначению. Не смывайте металлические предметы, не выливайте горячую воду!

Рекомендуем применять герметики в целях гигиены и непопадания влаги под керамику. Вспомогательные материалы (силикон, герметики и т.д.) приобретаются отдельно.

Уход за продуктом

Глазурованная поверхность легко чистится. Для регулярной легкой чистки используйте мягкую ткань или губку, мыльный раствор и воду. После очистки вытирайте поверхность сухой тканью. Для генеральной уборки используйте щадящие чистящие средства, руководствуясь указаниями в инструкции производителя. Не используйте губки с абразивной поверхностью и растворители, которые повреждают поверхность. Избегайте использования отбеливающих средств содержащих кислоты. Повреждения, возникшие вследствие некачественного ухода, не являются гарантийным случаем.

Гарантия действительна только в том случае, если монтаж выполнен специалистом согласно инструкции.

Производитель оставляет за собой право на изменение комплектующих, не влияющих на функционал и внешний вид изделия, сохраняя заявленный срок гарантии.



Вказівки по монтажу

- Перед монтажем слід переконатися, що виріб не має дефектів, які виникли при транспортуванні, а також перевірити наявність усіх комплектуючих. Претензії по дефектах, отриманих при транспортуванні, пошкодженням поверхням і відсутності комплектуючих після монтажу не приймаються;
- Необхідно дотримуватися вимог по монтажу, вказаних в цій інструкції;
- Монтажні інструменти не включені в комплектацію;

УВАГА

Використайте виріб за прямим призначенням. Не змивайте металеві предмети та залишки сипких матеріалів, не виливайте гарячу воду.

Рекомендується застосовувати герметики в цілях гігієни і попадання вологи під кераміку. Допоміжні матеріали (силікон, герметики і так далі) купуються окремо.



Догляд за виробом

Глазурована поверхня легко чиститься. Для чищення використовуйте м'яку тканину або губку, мильний розчин і воду. Після очищення витирайте поверхню сухою тканиною.

Для генерального прибирання використовуйте миючі засоби, керуючись вказівками в інструкції виробника. Не використовуйте губки з абразивною поверхнею і розчинники, які ушкоджують поверхню виробу.

Ушкодження, що виникли внаслідок неякісного догляду, не є гарантійним випадком.

Гарантія дійсна тільки у тому випадку, якщо монтаж виконаний фахівцем згідно інструкції.

Виробник залишає за собою право на зміну комплектуючих, що не впливають на функціональні можливості та зовнішній вигляд виробу, зберігаючи заявлений термін гарантії.

Uwagi dotyczące montażu

- Przed montażem należy upewnić się, że wyrób nie posiada defektów wynikających z transportu. Jak również sprawdzić kompletność wszystkich części. Po wykonanym montażu reklamacje związane z defektami transportu, uszkodzeniem powierzchni lub braku jakichkolwiek części nie będą uznawane
- Należy ściśle przestrzegać wymagań dla montażu, które ukazane są w niniejszej instrukcji
- Narzędzia potrzebne do montażu nie są dołączone do zakupionego wyrobu

UWAGA

Wyrób należy używać zgodnie z przeznaczeniem. W szczególności nie należy splukiwać przedmiotów metalowych, wrzącej wody, resztek materiałów wiążących lub sypkich materiałów ściernych.

Zalecane jest użycie silikonowych uszczelniaczy w celu zapewnienia większej higieny i zminimalizowania przedostawania się wilgoci pod ceramikę. Dodatkowe masy i środki chemiczne (silikon) należy zakupić osobno.

Pielęgnacja wyrobu

Powierzchnie szklone są łatwe w pielęgnacji. W celu łatwego czyszczenia zaleca się stosowanie miękkiej ściereczki lub gąbki, roztwór mydła i wody. Po umyciu należy wytrzeć powierzchnię suchą tkaniną.

Przy poważniejszych zabrudzeniach należy stosować delikatne środki myjące zachowując zalecenia ich producenta. Nie należy stosować gąbek i tkanin z powierzchnią ścierną ani rozpuszczalników, które mogą zniszczyć powłokę wyrobu.

Uszkodzenia wynikające z niewłaściwej pielęgnacji nie podlegają reklamacji.

Gwarancja działa tylko w przypadku, gdy montaż jest wykonany przez profesjonalnego instalatora zgodnie z instrukcją.

Uwaga! Producent zachowuje prawo do zmiany niektórych części, nie wpływających na funkcjonalność i wygląd zewnętrzny wyrobu, przy zachowaniu zadeklarowanego okresu gwarancyjnego.



安装说明

- 安装前应确保产品没有因运输而导致的损坏，并且配件齐全。安装之后关于产品运输产生的损坏、产品表面划伤以及配件缺失的申诉将不予受理。
 - 请务必遵守安装说明中的要求。
 - 安装工具不包含在产品配件中。
- 建议为了卫生以及避免水分渗入陶瓷底部，请使用密封条。辅助材料（硅胶、密封条等）需单独购买。

注意

请按照产品规定的功能使用。不要将金属物体，热水或粘性溶剂倒入马桶！



产品养护

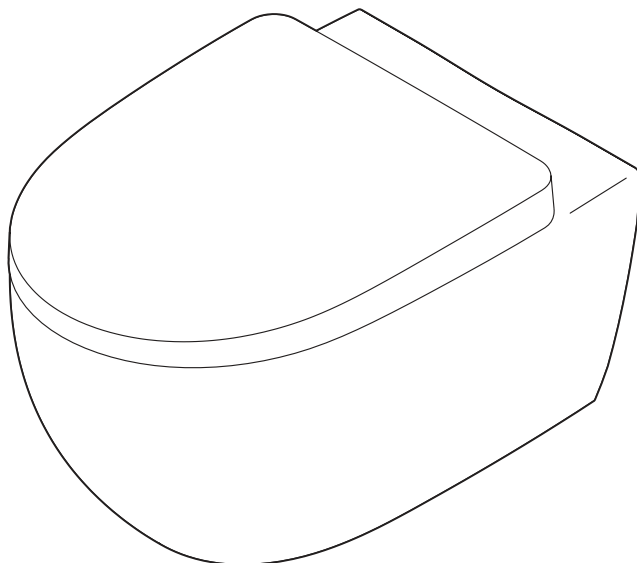
本产品釉面易于清洁。日常清洁可使用软抹布或者海绵，皂液和水。清洁之后请使用干抹布把表面擦拭干净。

如需进一步深度清洁，请使用符合生产厂商提供的说明书中要求的柔性清洁剂。不要使用带有磨砂表面和凹槽的海绵，这会划伤陶瓷表面。

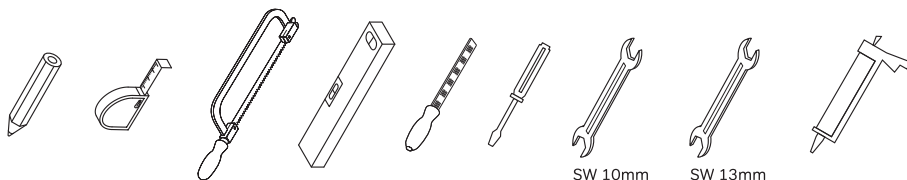
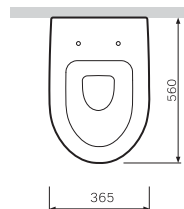
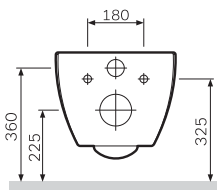
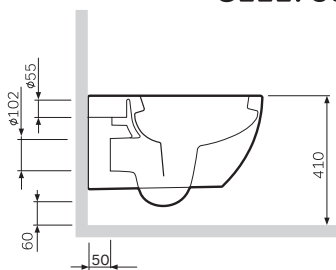
由于养护不当造成的损伤，不属于质保范围。

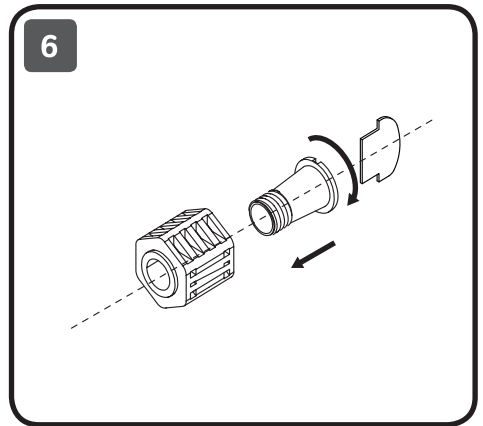
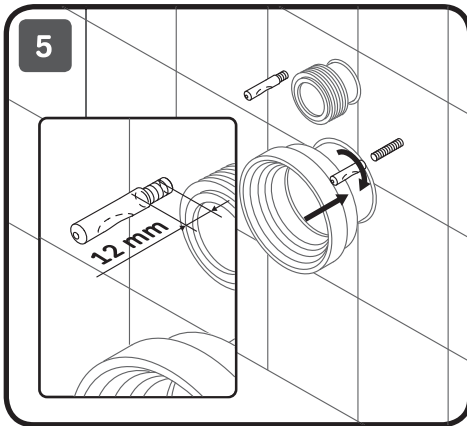
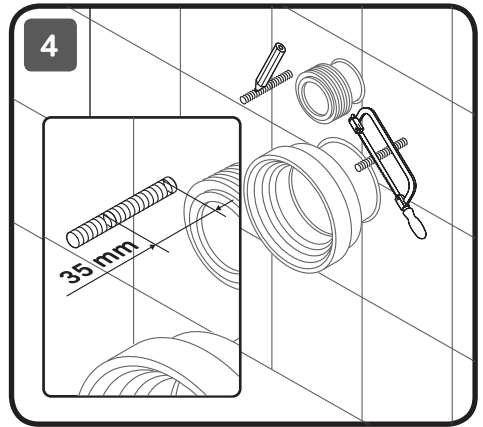
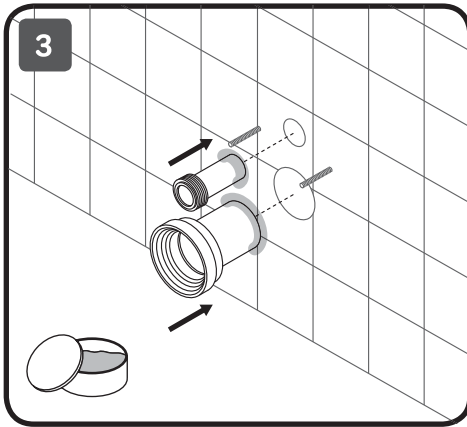
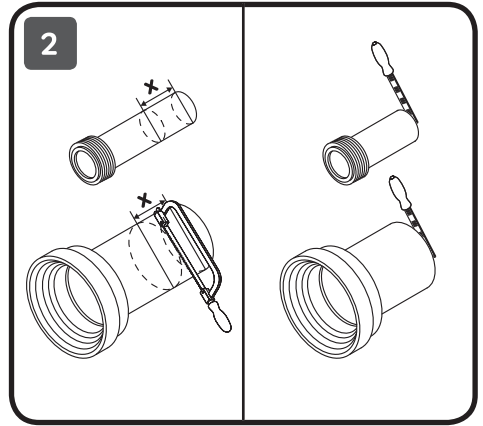
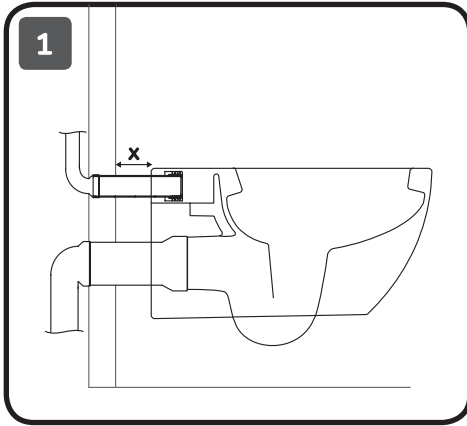
只有在专业人员按照安装说明书正确安装产品的情况下，质保方可生效。

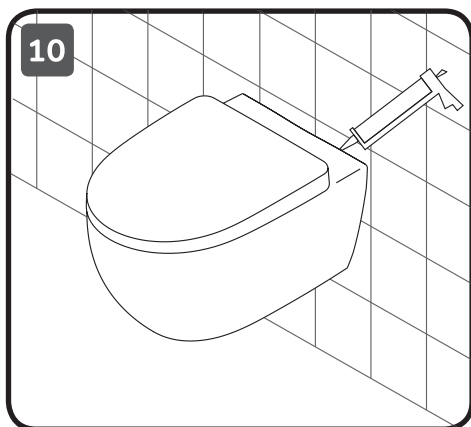
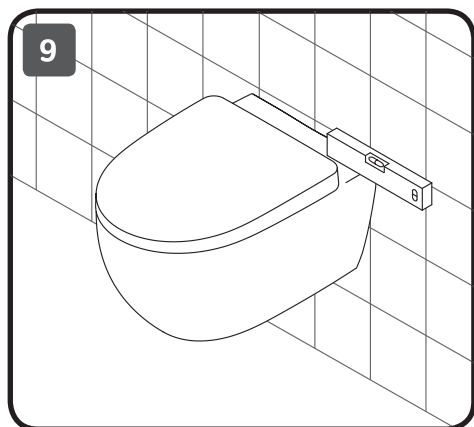
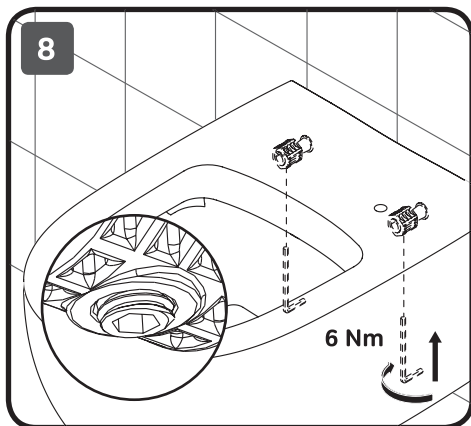
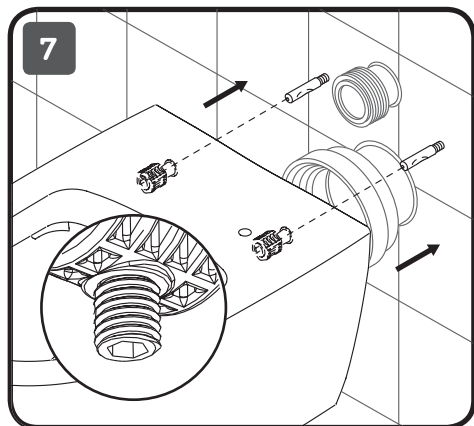
生产厂商有权在保证所承诺的质保期限不变的情况下，变更不会对产品功能及外形产生影响的配件部分。

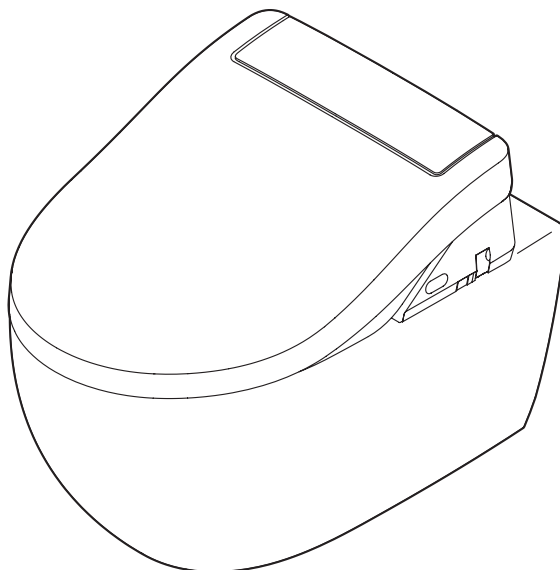


Awe
C111738WH
C111738SC

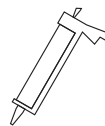
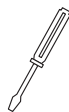
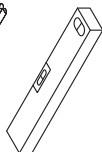
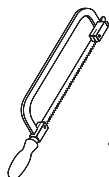
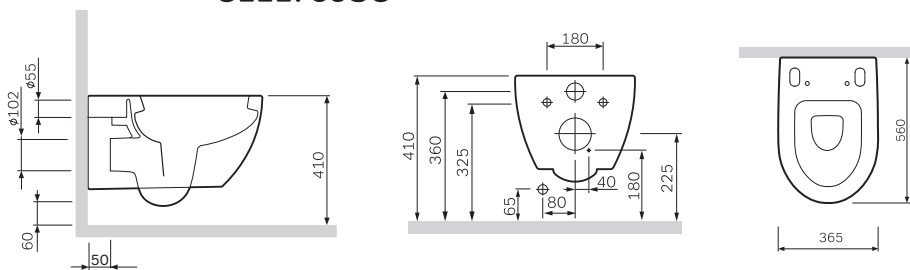






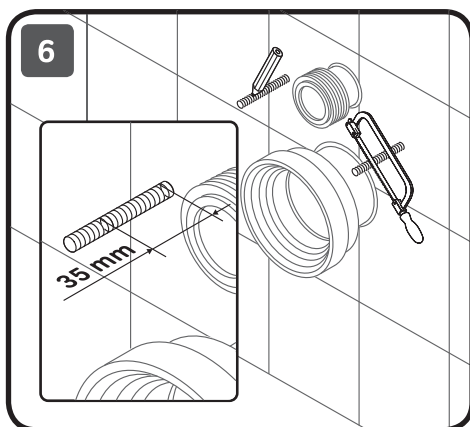
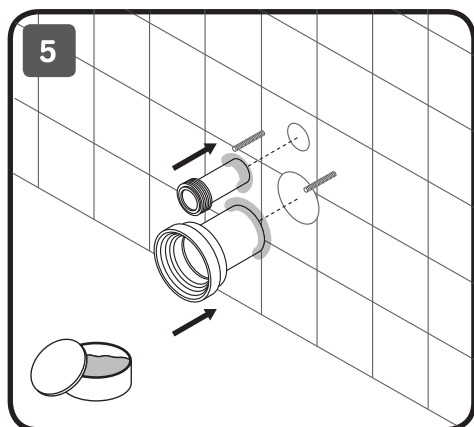
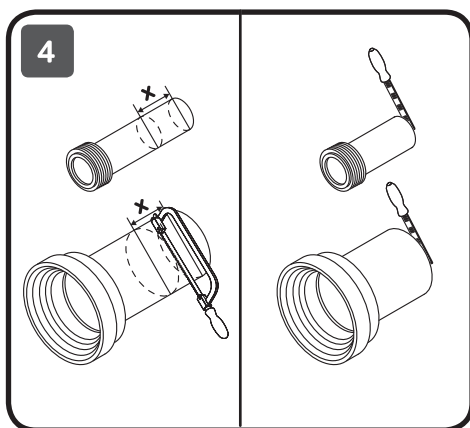
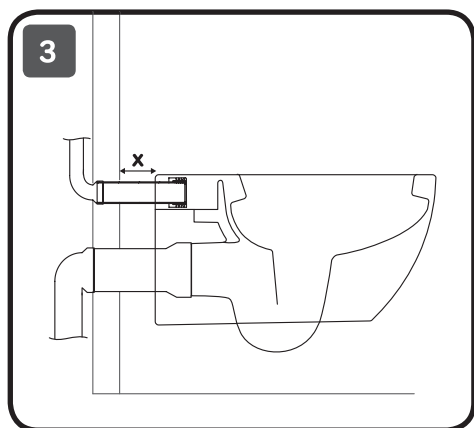
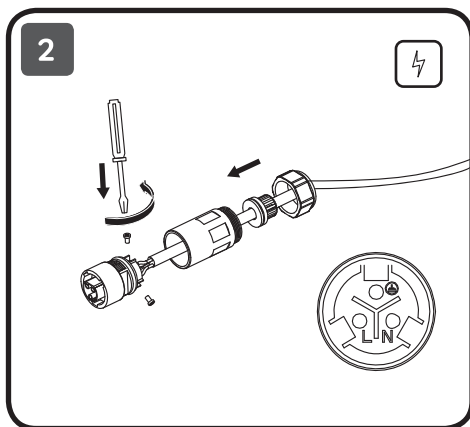
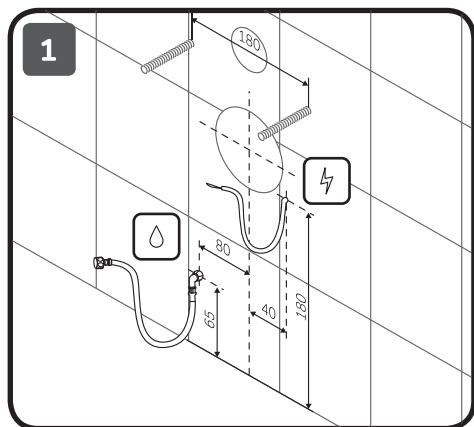


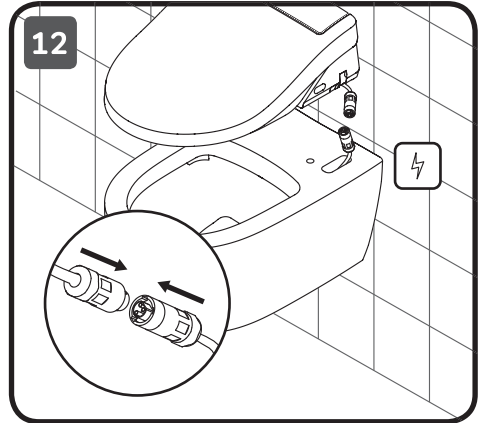
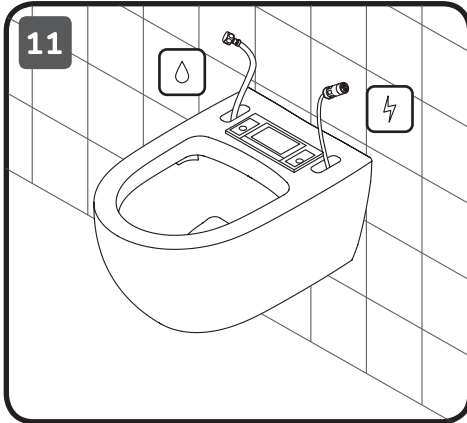
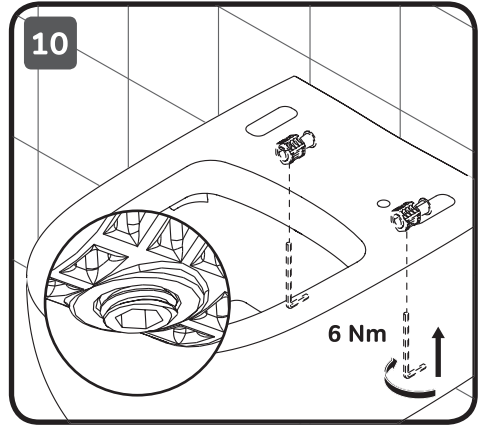
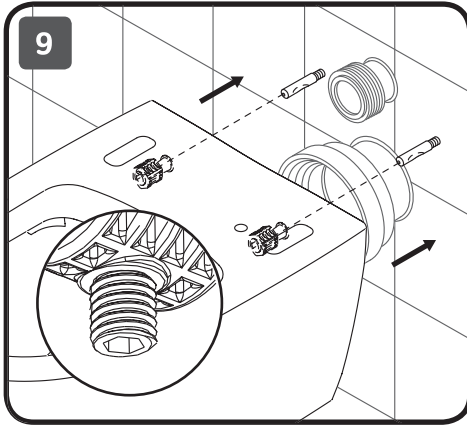
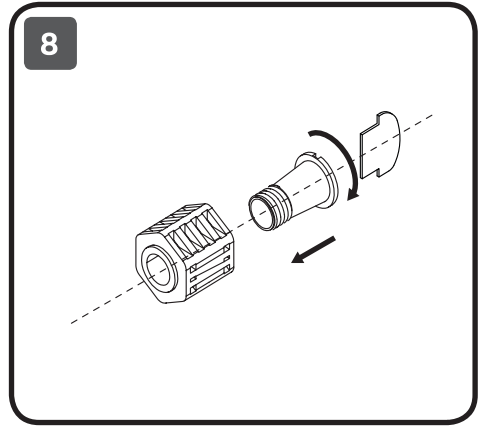
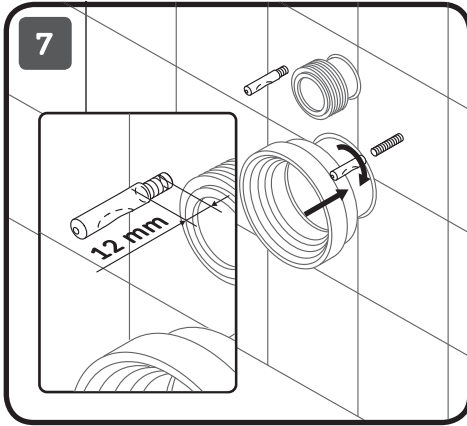
**Awe
C111739SC**

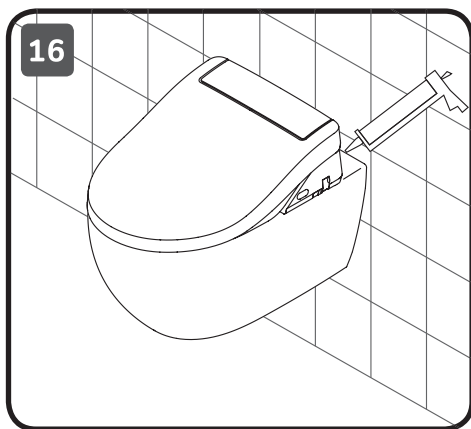
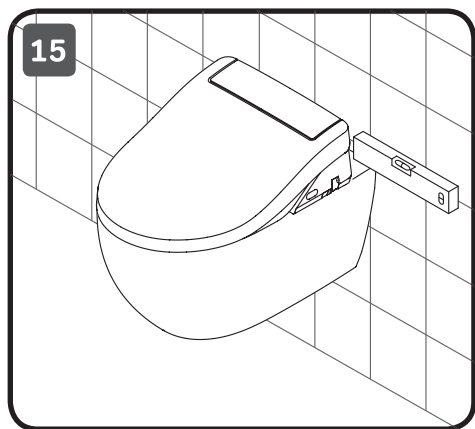
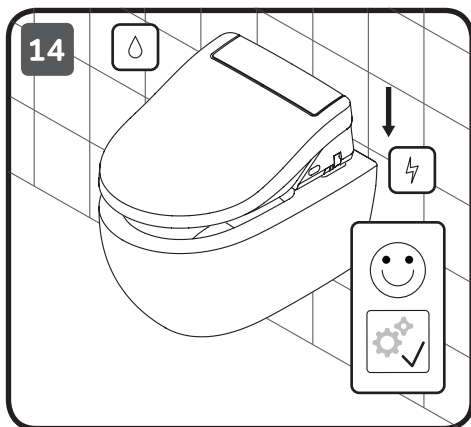
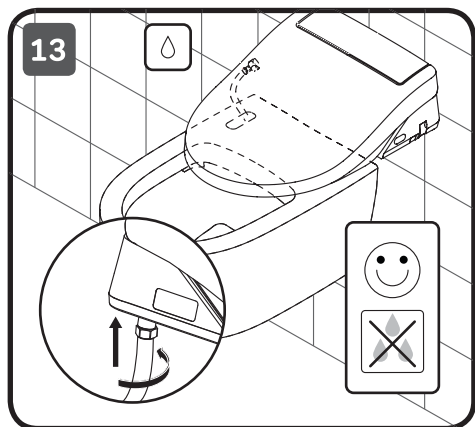


SW 10mm

SW 13mm







AM·PM

CLEANCARE



CCC7851WH
CCC7852WH

RUS

Меры предосторожности.....	03
Технические характеристики.....	06
Комплект поставки.....	08
Внешний вид устройства.....	09
Инструкция по установке.....	11
Инструкция по применению.....	15
Ежедневное техническое обслуживание.....	20
Руководство по устранению неисправностей.....	23

Меры предосторожности

Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию перед установкой и сохраните ее в доступном месте для использования в будущем.

Соблюдайте все меры предосторожности и предупреждения во избежание травм.






	Предупреждение	Соблюдайте все меры предосторожности и предупреждения во избежание травм.
	Предосторожность	Неправильное обращение может привести к возможному смертельному исходу или тяжелым травмам.

Иллюстрация символов

Символ	Обозначение
	Запрещенные действия
	Обязательные действия

Предупреждение

	Не выбрасывайте окурки и другие горячие предметы в унитаз во избежание возгорания.
	Никогда не разбираете, не ремонтируете и не вносите технические изменения в изделие во избежание поражения током.
	Не мойте электронные части и сетевой кабель водой и моющими средствами во избежание возгорания и поражения током.
	Не дотрагивайтесь мокрыми руками до вилки розетки во избежание поражения током.
	Запрещается подключать другие устройства в одну розетку.
	Запрещается использовать удлинители и розетки в неисправном состоянии во избежание пожара и поражения током.
	Неисправный сетевой кабель должен быть заменен производителем, сервисной службой или квалифицированным специалистом во избежание риска.
	Данный продукт является электронным прибором и должен располагаться вдали от воды. Не допускать попадания жидкости.
	Не накрывать и не блокировать рукой и другими предметами воздушный выход сушилки во избежание ожога и поражения.
Не накрывайте изделие во время замыкания во избежание возгорания и ожогов.	

Меры предосторожности

Предупреждение

Обязательные операции

Обязательно использовать УЗО.

Не устанавливайте и не используйте изделие во влажных помещениях, таких как парная, сауна и т.д.

Подключайте данный продукт только к исправно заземленной розетке.

Убедитесь, что электророзетка соответствует государственному стандарту (левая - нулевая, правая - под напряжением).

Данный продукт должен использоваться под напряжением 220В–240В, 50/60Гц, и силой тока не менее 10А. Вилка сетевого шнура должна быть оснащена заземлителем или защитой от утечки тока, или похожим высокочувствительным выключателем (номинальная чувствительность тока до 10мА).

Рекомендуется использовать водонепроницаемые розетки, установленные вдали от возможного попадания влаги.

Не используйте старые шланги подачи воды во избежание протекания, пожара или поражения током. При установке изделия использовать комплектующие и шланг из комплекта поставки.

При транспортировке изделия из холодной или влажной окружающей среды в помещение с комнатной температурой, подождите 2 часа пока конденсат испарится. Выполнение указаний предотвратит короткое замыкание изделия.

Для модели CCC7852WH обязательно использовать сетевой кабель 3×1,5.

Для модели CCC7852WH обязательно убедитесь, что всеполюсный выключатель сети включен в розетку.

Предосторожность



Во время грозы настоятельно рекомендуется обесточивать изделие.

Не используйте изделие вблизи ванны и емкости с водой.

Не погружайте изделие в воду и другие жидкости.

Не прикасайтесь к изделию, если оно упало в воду.
Немедленно отключите питание.

Не вставляйте на унитаз.

Унитаз должен быть закреплен креплениями к полу или на инсталляцию.

Не вставляйте на электронную часть, крышку и сиденье изделия.

Не используйте полироли, бензин, медицинские жидкости, чистящие средства, средства от насекомых и жесткие щетки для мытья изделия.

Используйте только проточную или питьевую воду.

Не устанавливайте изделие под открытыми солнечными лучами.

Данный продукт имеет систему плавного закрывания крышки (микролифт). Резкое нажатие или давление могут повредить механизм.

Не подключайте воду от системы отопления. Убедитесь, что шланг подключен к выходу воды с температурой ~35°C.

Не облакачивайтесь на изделие во время использования во избежание поломки.

Если изделие не работает должным образом или выдает предупреждающие сигналы, немедленно прекратите использование и отключите вилку сетевого кабеля изделия от сети.

Предосторожность



Обязательные операции

Во время установки, ремонта, разборки и чистки изделия электропитание и водоподача должны быть отключены.

Если температура помещения ниже 0°C, осушите бачок во избежание замораживания.

Если крышка не используется более 3-х дней, слейте воду из контейнера и вытащите вилку сетевого кабеля из розетки.

Устройство не должно использоваться людьми (включая детей) с ограниченными физическими, тактильными и умственными способностями или с ограниченными опытом и знаниями без наблюдения или соответствующих инструкций.

Следите за детьми, чтобы они не играли с устройством.

Устройство может использоваться детьми от 8 лет и старше, людьми с ограниченными физическими, тактильными и умственными способностями или с ограниченными опытом и знаниями, если они были проинструктированы относительно использования устройства безопасными путями и осознают возможные риски.

Дети не должны играть с устройством.

Чистка и уход не должны выполняться детьми без присмотра.

Поддерживайте комнатную температуру во избежание поломки из-за замерзания


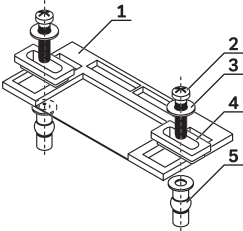
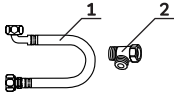



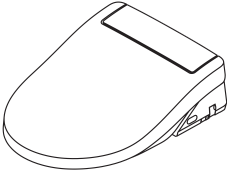
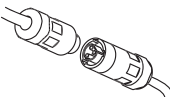
Технические характеристики

Основное устройство	Номинальное напряжение	AC 220–240V,50/60Гц
	Потребляемая мощность	1050–1250Вт
	Рекомендованное давление в водопроводной сети	мин. 0,07 МПа (20 л/мин) макс. 0,8 МПа (гидростатическое)
	Электропровод	160 см, модель SEB7851WH 20 см, модель CCC7852WH
Устройство для омыwania тела	Объем емкости для воды	600 мл
	Мощность нагревательного элемента	1000Вт
	Температура воды на выходе устройства	6 настраиваемых уровней
	Объем воды, расходуемой при работе функции	5 настраиваемых уровней
	Режимы омыwania	Омывание задней области тела / массаж. Дамский душ
	Положение форсунки функции омыwania	5 настраиваемых уровней
	Защита от чрезмерного напора воды	Стабилизатор давления, автоматическое устройство разгрузки под давлением
	Анти-загрязняющее устройство	Быстрое устройство сброса воды, автоматическая очищающая насадка, анти-сифонное устройство, фильтрующее устройство
	Защитное устройство	Датчик уровня воды, датчик температуры, биметаллический термостат, датчик контроля температуры предохранителей, защитное заземление
Функция сушки	Скорость подачи теплого воздуха	более 4 м/с
	Температура нагрева воздуха	6 различных регулировочных уровней
	Мощность нагревательного элемента	250Вт
	Устройство защиты	Температурный предохранитель, датчик температуры, термостат биметаллический

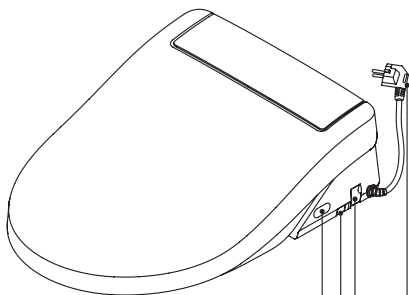
Сиденье с подогревом	Температура поверхности	6 различных регулировочных уровней
	Мощность нагревательного элемента	50Вт
	Механизм поднятия и опускания	бесшумный микролифт (механизм плавного опускания), быстросъемный вариант крепления к унитазу
	Система защиты от перегрева	Температура сиденья будет автоматически понижаться до уровня 1 в течение 10 минут после использования.
	Блокировочное устройство	Датчик сиденья, датчик температуры, биметаллический термостат, температура предохранителя
Дополнительные функции	Дежурная подсветка	Интеллектуальный режим, обычно выключен
	Пользовательская настройка	Чтобы избежать помех от пульта дистанционного управления режим. от многопользовательского режима.

Комплект поставки

Комплект поставки

Комплектация пульта дистанционного управления		
Комплект установочного крепежа	<ol style="list-style-type: none">1. опорная плита (основание крепежа)2. винт (2 шт.)3. плоская шайба (2 шт.)4. пластмассовый диск (2 шт.)5. резиновый анкер (2 шт.)	
Комплект подключения к водоснабжению	<ol style="list-style-type: none">1. подводка водоснабжения2. 2х-контактный разъем	
Инструкция по эксплуатации	1.	
Гарантийный талон	2.	
Монтажный шаблон	3.	
Внешний вид устройства		
Комплект подключения к электропитанию CCC7852WH	Соединительная колодка	

CCC7851WH

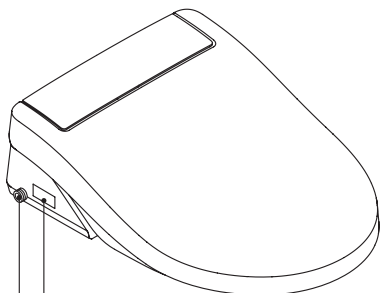


Датчик сигнала пульта ДУ

Кнопка снятия сиденья

Панель слива воды

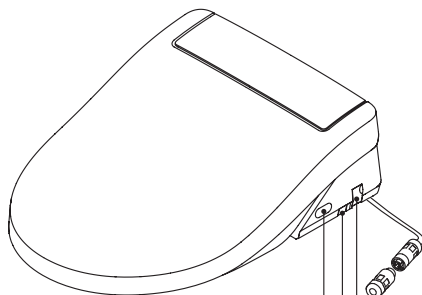
Вилка сетевого кабеля



Разъем подключения водоснабжения

Кнопки управления устройством

CCC7852WH

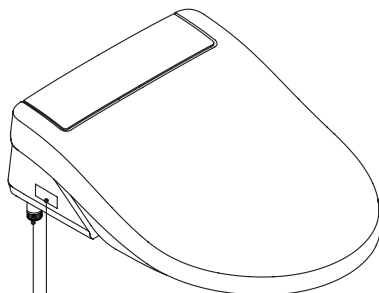


Датчик сигнала пульта ДУ

Кнопка снятия сиденья

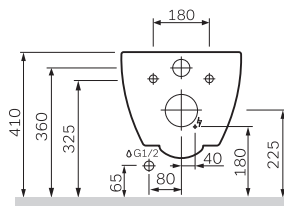
Панель слива воды

Соединительная колодка



Разъем подключения водоснабжения

Кнопки управления устройством



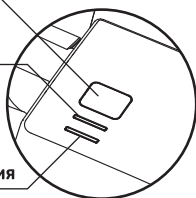
Производитель оставляет за собой право на конечную трактовку данной инструкции. Инструкция может меняться без предварительного уведомления. Изображение изделия может отличаться по цвету и внешнему виду от оригинала.

Внешний вид устройства

Окно приемника
дистанционного
управления

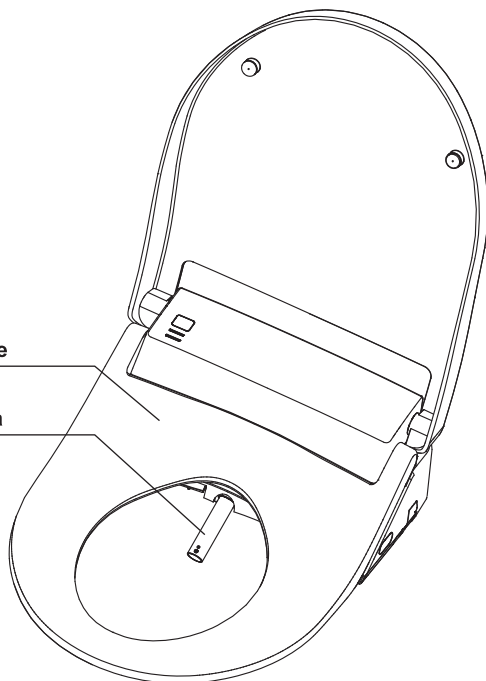
Индикатор
мощности

Индикатор
энергосбережения



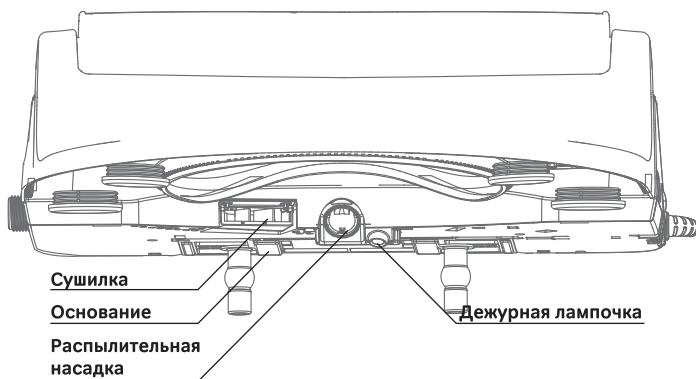
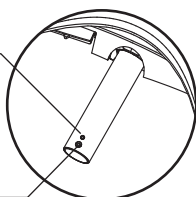
Сиденье

Насадка



Отверстие
для омывания
задней
части тела

Отверстие
для омывания
интимной зоны
для женщин



Сушилка

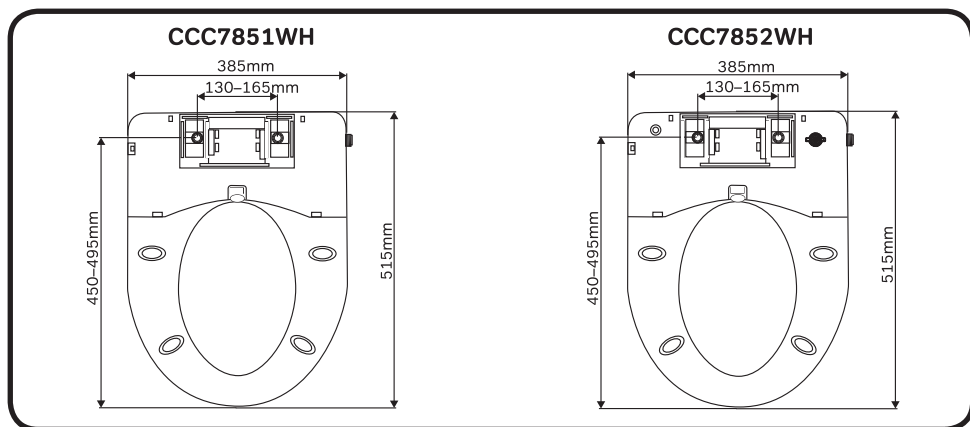
Основание

Распылительная
насадка

Дежурная лампочка

Чертеж установочных размеров

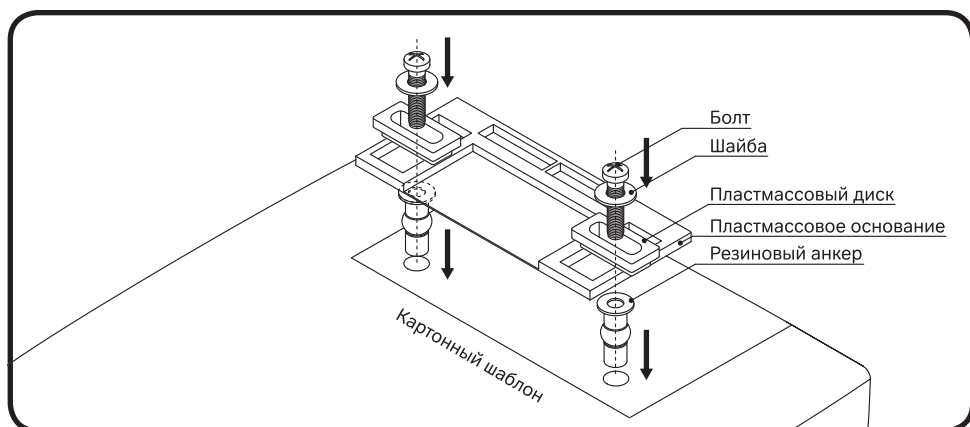
Пожалуйста, проверьте, соответствуют ли размеры унитаза указанным ниже размерам.



Установка крепежа и опорной плиты

Разверните монтажный шаблон, убедитесь, что он должным образом совмещен с чашей унитаза по краю, затем установите пластиковое основание так, чтобы оно совпало с отверстиями картонного шаблона.

Установите резиновые анкера внутрь отверстий чаши унитаза, затем установите опорную плиту (основу), пластиковый диск, шайбу и зафиксируйте крепеж с помощью винтов.



Монтаж и демонтаж основного устройства

Монтаж

Демонтаж

Поместите продукт на основание (крепёж) и слегка надавите до момента щелчка, означающего фиксацию продукта на основании

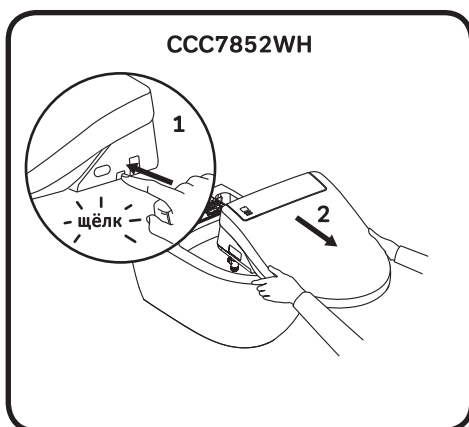
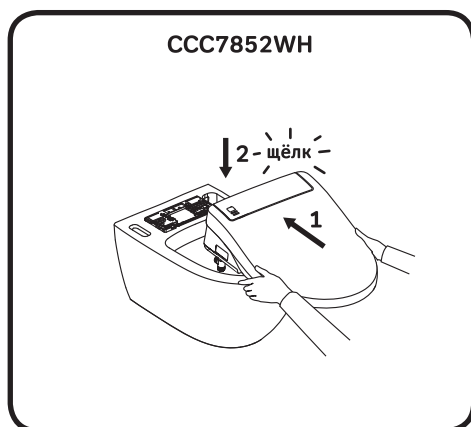
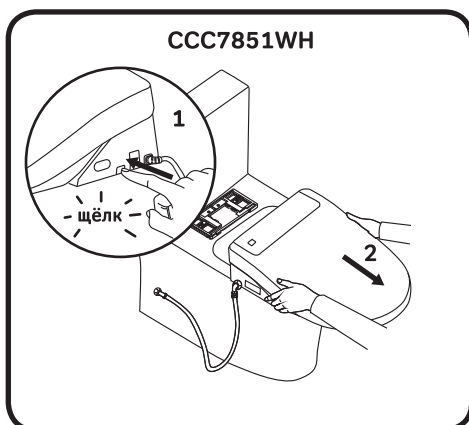
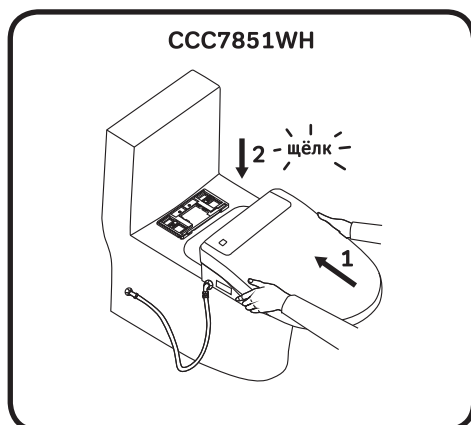
Нажмите на кнопку сбоку устройства для снятия фиксации продукта и основания до щелчка и отпустите, снимите устройство.

Примечание:

Перед съёмом устройства уберите руки от кнопки съёма.

Монтаж

Демонтаж



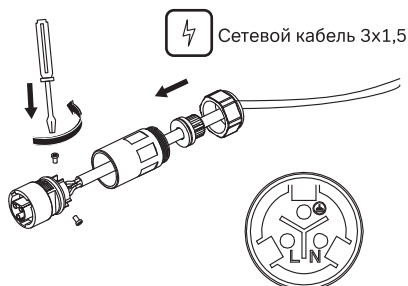
Подключение гибкого шланга для воды и сетевого кабеля

CCC7851WH

CCC7852WH

Установите 3х ходовой угловой вентиль, затем присоедините шланг водопровода и шланг подачи воды в 3х ходовой вентиль. Подсоедините Г-образный разъем шланга к разъему подачи воды в устройство.

Подключите предварительно выведенный сетевой кабель 3х1,5 в соединительную колодку и гибкий шланг с разъемом подачи воды с наружной резьбой G1/2. Затем пропустите шланг подачи воды и сетевой кабель в соответствующие отверстия в керамике. Подключите гибкий шланг с разъемом подключения воды на устройстве, вставьте штепсель в штепсельный разъем соединительной колодки. Установите сиденье.



CCC7852WH

Внимание:

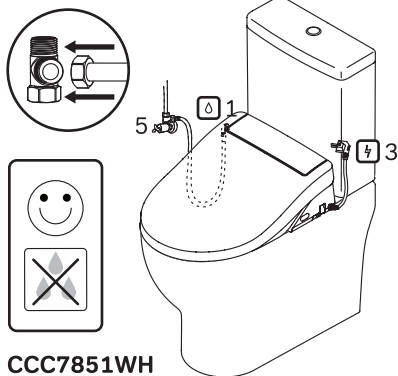
Подключение сетевого кабеля в соединительную колодку должен выполнять квалифицированный специалист.

Для безопасности электроснабжение должно быть отключено во время подключения

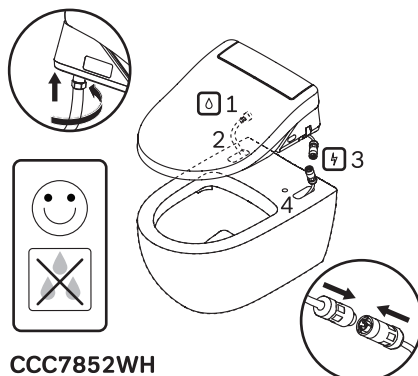
Не деформируйте и не сгибайте шланг подачи воды во избежание протекания.

Не используйте шланг подачи воды и другие аксессуары других торговых марок, которые могут привести к опасным ситуациям.

Не рекомендуется использовать старые шланги и аксессуары во избежание опасных ситуаций.



CCC7851WH

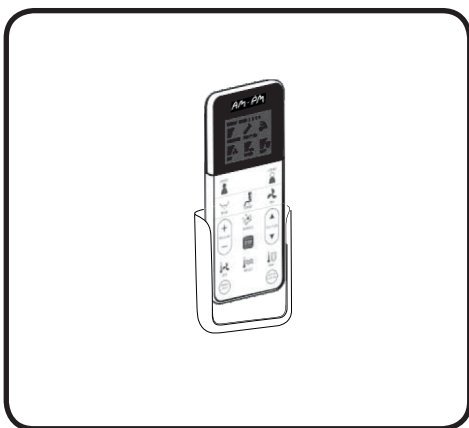
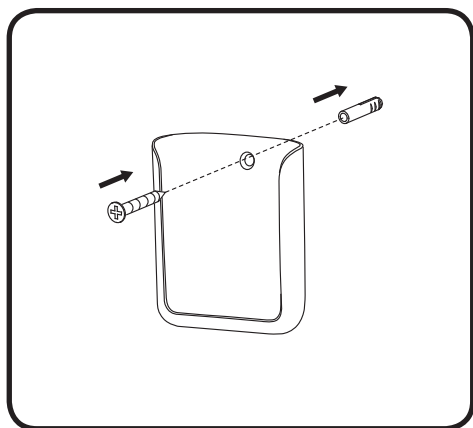
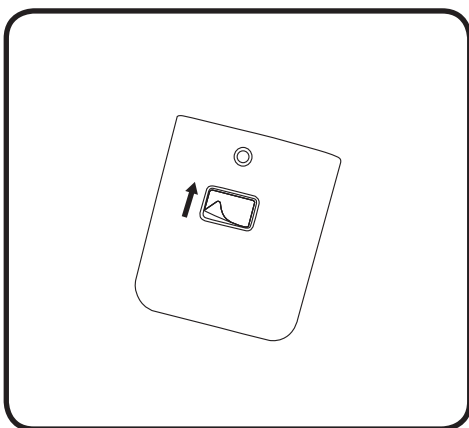
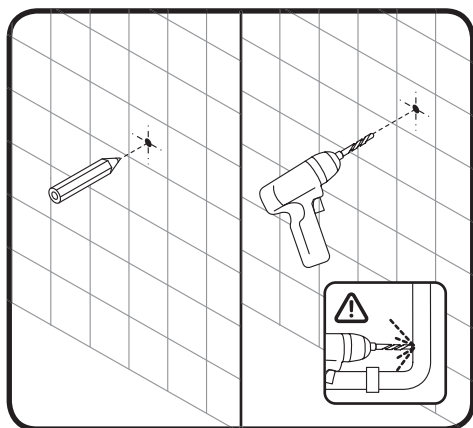


CCC7852WH

1. Шланг подачи воды
2. Отверстие для шланга подачи воды
3. Сетевой кабель
4. Отверстие для сетевого кабеля
5. Трех ходовой вентиль

Установка подвесного кронштейна для пульта ДУ

1. Убедитесь, что конечный пользователь сможет достать рукой пульт дистанционного управления, сидя на сидении.
2. Оторвите наклейку с обратной стороны кронштейна.
3. Вставьте дюбель в просверленное отверстие и прикрутите кронштейн к стене, потом затяните винт до полной фиксации.
4. Установите батарейку (соблюдайте полярность!) в пульт дистанционного управления и поместите его на подвесной кронштейн.

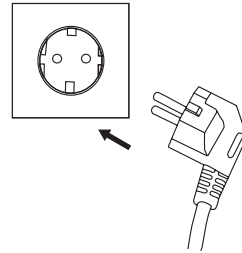


Проверка питания и водоснабжения

CCC7851WH



Подключите гибкую подводку и откройте подачу воды. Проверьте на наличие утечки.

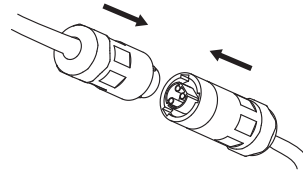


Вставьте вилку в розетку

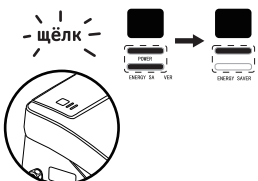
CCC7852WH



Подключите гибкую подводку и откройте подачу воды. Проверьте на наличие утечки, сняв сиденье с креплений.



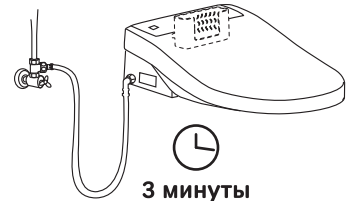
Подключите штепсельный разъем соединительной колодки.



Когда произойдет щелчок, красный и зеленый индикаторы будут мигать. Если красный индикатор горит, а зеленый — нет, то устройство находится в режиме самодиагностики.







Когда самодиагностика завершена, произойдет второй «щелчок».



Вода начинает поступать в бак, нагревание занимает 3 минуты.

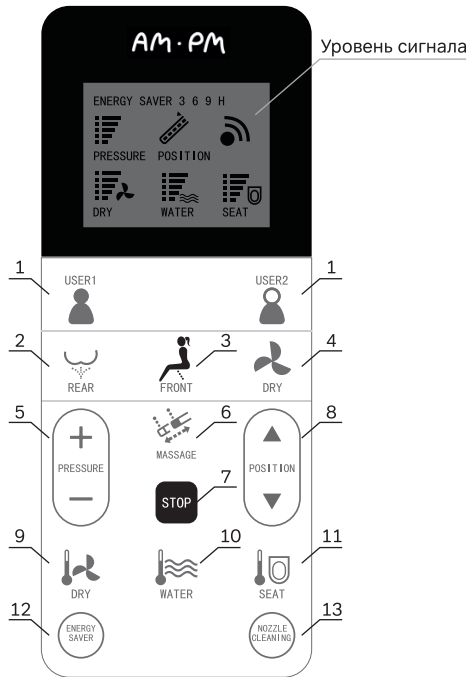
Инструкции по эксплуатации основного устройства

	 Кнопка питания	<ol style="list-style-type: none">1. Удерживайте кнопку «power», чтобы устройство перешло в режим ожидания. Снова нажмите кнопку «power» для перехода в функциональный режим.2. Когда кто-либо пользуется унитазом, нажатие кнопки «power» в течение некоторого времени, приведет к отключению функций омывания и сушки. Если никто не пользуется унитазом, нажмите кнопку «power» в течении некоторого времени, основное устройство будет переключаться между функциональным режимом и режимом экономии энергии.
	 Кнопка омывания интимной области	<p>При использовании устройства нажмите на кнопку “front cleaning”. Вода будет выходить из насадки для омывания интимных зон женщин. Нажмите на кнопку “front cleaning” еще раз, и тогда функция будет остановлена. Если не останавливать работу функции, то после завершения цикла автоматически включается режим сушки.</p>
	 Кнопка омывания задней области тела	<ol style="list-style-type: none">1. При использовании устройства нажмите кнопку “rear cleaning”. Вода начнет поступать из насадки для омывания задней области тела. Нажмите кнопку “rear cleaning” еще раз, и функция будет остановлена. Если не останавливать работу функции, то после окончания цикла автоматически включается режим сушки.2. В то время, когда Вы не используете устройство, нажмите кнопку “rear cleaning”, насадка выйдет и может быть очищена мягкой влажной тканью

Примечания:

- Когда горит красный индикатор и зеленый индикатор не горит, устройство находится в функциональном режиме. Когда красный свет выключен и зеленый свет горит, основной блок находится в режиме экономии энергии. Когда красный и зеленый свет не горят, основной блок находится в режиме ожидания.
- Сразу после запуска устройства, все функциональные настройки устанавливаются по умолчанию (средние значения).
- Если устройство не используется на протяжении 72 часов, вода в баке будет автоматически слита в течение 90 секунд и заменена свежей водой по гигиеническим соображениям.

Пульт дистанционного управления и инструкция к ЖК-дисплею



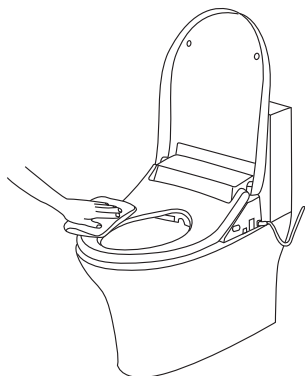
№	Пункт	Функция дистанционного управления и инструкция к ЖК-дисплею
1	Пользователь	Удерживайте кнопку “User 1” или “User 2”, настройки пользователя будут сохранены, в том числе текущее давление воды, позиция распылителя, температура воздуха, температура воды, уровень нагрева сиденья и вариант массажа. Нажмите кнопку “User 1” или “User 2”, чтобы активировать сохраненные настройки
2	Омывание задней части тела	Нажмите кнопку “rear cleaning”, вода будет выходить из насадки для того, чтобы очистить заднюю часть тела. Она автоматически остановится после цикла мытья.
3	Омывание интимной зоны женщин	Нажмите кнопку “front”, вода будет выходить из насадки, чтобы очистить интимную зону дам. Она автоматически остановится после цикла мытья.
4	Сушка	Нажмите кнопку “drying”, теплый воздух начнет поступать из насадки. После цикла сушки или освобождения сиденья, она выключится автоматически.
5	Напор воды	Нажмите на кнопки напора воды “+” и “-”, чтобы настроить напор для режимов “rear” и “front”. Напор воды может быть также скорректирован во время работы функций. Градация 1-5 напора воды на ЖК-дисплее означает уровни 1-5.

Инструкция по применению

№	Пункт	Функция дистанционного управления и инструкция к ЖК-дисплею
6	Массаж	Нажмите кнопку "massage" во время работы режимов "rear" и "front", насадка будет двигаться вперед и назад и создавать эффект массажа. Нажмите еще раз кнопку "massage", для выключения опции.
7	Остановка	Нажмите кнопку "stop" при работе любых функций для их остановки.
8	Положение насадки	Нажмите кнопку "position ▲" для обеспечения движения распылителя в направлении «вперед». Нажмите ▼ для обеспечения движения распылителя в обратном направлении. Положение распылительной насадки можно также регулировать во время работы функции. Показание на ЖК-дисплее полос 1-5 означает положение форсунки распылителя в положении 1-5
9	Температура воздуха	Нажмите кнопку "dry", чтобы регулировать температуру воздуха функции сушки. Температура может быть также скорректирована в процессе работы функции. Показание на ЖК-дисплее полос 1-5 означает значение температуры воздуха в положении 1-5. Если на дисплее ничего не показано, это означает, что установлена заводская установка температуры
10	Температура воды	Нажмите кнопку "water" для регулировки температуры воды для функций "rear" и "front". Температура воды также может быть отрегулирована в процессе работы функции. Показание на ЖК-дисплее полос 1-5 означает значение температуры воды в положении 1-5. Если на дисплее ничего не показано, это означает, что установлена заводская установка температуры
11	Температура сиденья	Нажмите кнопку "seat", чтобы отрегулировать температуру сиденья. Показание на ЖК-дисплее полос 1-5 означает значение температуры сиденья в положении 1-5. Если на дисплее ничего не показано, это означает, что установлена заводская установка температуры
12	Экономия энергии	Нажмите кнопку "energy saving". Если символ энергосбережения на ЖК-дисплее не горит, значит режим энергосбережения не работает. Индикация символа энергосбережения указывает на то, что режим энергосбережения работает. Настраиваемое время работы режима энергосбережения составляет 3, 6 и 9 часов, после чего включается функциональный режим.
13	Очистка насадки	Нажмите кнопку "nozzle cleaning" в течение некоторого времени для выпуска насадки распылителя. Протрите насадку мягкой влажной тканью. Удерживайте кнопку "nozzle cleaning" для запуска функции самоочистки форсунки. Нажмите еще раз кнопку "nozzle cleaning" или "stop" для завершения процесса очистки насадки.
Дополнительные функции	Дежурная подсветка	Нажмите на кнопки "stop" и "dryng", дежурная подсветка выключится. Повторите действия еще раз для включения интеллектуального режима.
	«Тихий» режим	Нажмите на кнопки "stop" и "massage" для отключения звуковых эффектов, сопровождающих работу продукта при использовании в ночное время. Для включения звуковых эффектов, нажмите на кнопки "stop" и "massage" еще раз.
	Код пользователя	Код пользователя должен быть установлен, чтобы избежать нарушения работы пульта ДУ при многопользовательском режиме. 1. Нажмите кнопку "stop", и нажмите кнопку "rear", чтобы войти в пользовательские настройки кода, показывающие только давление воды и уровень положения распылителя. 2. Нажмите на кнопки давления воды "+" и "-", чтобы настроить пользовательский код 1 - 9. 3. Снова нажмите кнопку "stop", затем нажмите кнопку "rear". Пульт дистанционного управления сохраняет настройки и выходит из окна пользовательских настроек. Зуммер щелкнет, чтобы подтвердить успешную установку. Сумма давления воды и уровня положения распылителя на ЖК-дисплее составляет кода пользователя. Перезагрузите, чтобы сбросить код пользователя и повторно наберите его.

Примечания:

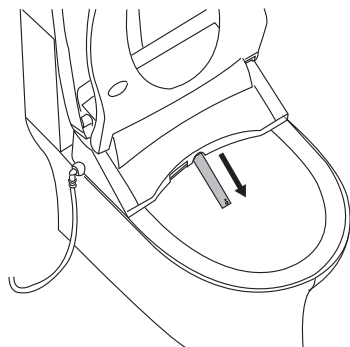
- При нажатии на кнопку, индикатор сигнала начнет мигать, будет звук щелчка – это означает, что основной блок получает сигнал и выполняет инструкции. Если индикатор сигнала не мигает – это означает, что кнопка плохо была нажата и должна быть повторно нажата. Если нет сигнала – это означает, что основной блок не получает сигнал. Пожалуйста, отрегулируйте направление дистанционного управления и повторно нажмите на кнопку.
- В случае отключения электроэнергии во время распыления насадкой, насадка не может быть плавно подвинута на место. Пожалуйста, подождите, пока питание восстановится. В случае длительного отключения питания, пожалуйста, нажмите на насадку аккуратно рукой. Не давите сильно, чтобы избежать повреждения.
- Примечание: вода не нагревается при режиме энергосбережения и температура сиденья сохраняется на уровне 1. Если пользовательская температура сиденья не установлена, то температура сиденья находится на предустановленном на заводе уровне. Во время использования режим экономии энергии останавливается и функциональный режим активируется. Режим энергосбережения будет возобновлен после того, как человек встанет с сидения.
- После того, как пользователь сядет на сидение, будет звук щелчка – это означает, что функции передней чистки, задней чистки и сушки включены. Всегда нажимайте кнопку "стоп", прежде чем встать. В противном случае, после того, как пользователь встанет с сидения, распыление будет продолжаться в течение 1-2 секунд.
- Очистите насадку после того, как встанете с сиденья. После очистки, если не нажать кнопку "nozzle cleaning" или кнопку "stop", нужно ждать 10 минут.
- После настройки режима "экономия энергии" надпись "energy saving" исчезнет, что является нормальным.



Уход и обслуживание основного устройства

1. Выключите питание при техническом обслуживании.
2. Поднимите сиденье вверх, нажмите на кнопку, расположенную на правой стороне основного устройства и вытащите сиденье. Удалите пятна грязи с помощью мягкой влажной ткани.
3. После очистки повторно установите сиденье обратно.

Не лейте воду на изделие при техническом обслуживании

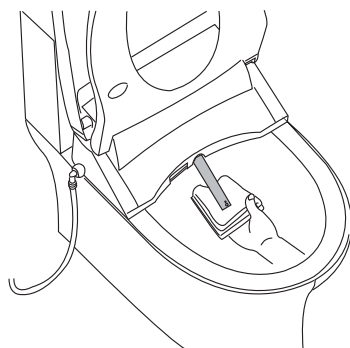


Уход и техническое обслуживание насадки

Выполните следующие действия по очистке насадки.

1. Нажмите кнопку "nozzle cleaning" или "rear" в течение некоторого времени для выпуска насадки распылителя. Протрите насадку мягкой влажной тканью.
2. Удерживайте кнопку "nozzle cleaning" для запуска функции самоочистки форсунки. Нажмите еще раз кнопку "nozzle cleaning", "stop" или "rear" для завершения процесса очистки насадки.

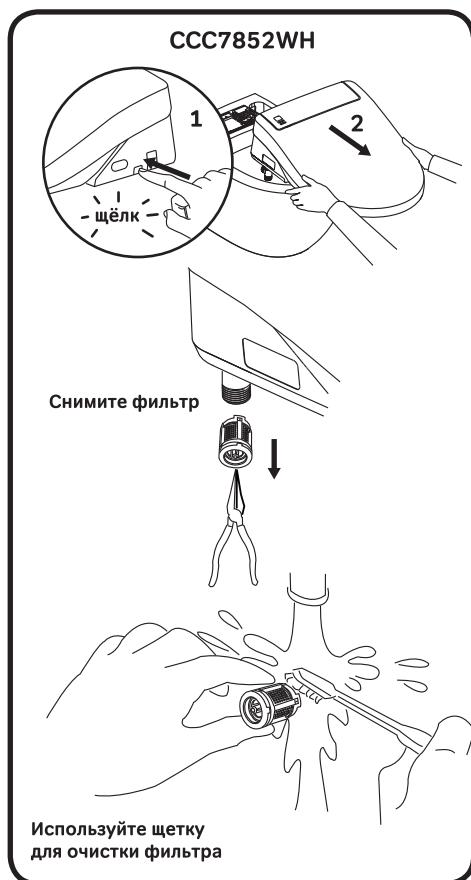
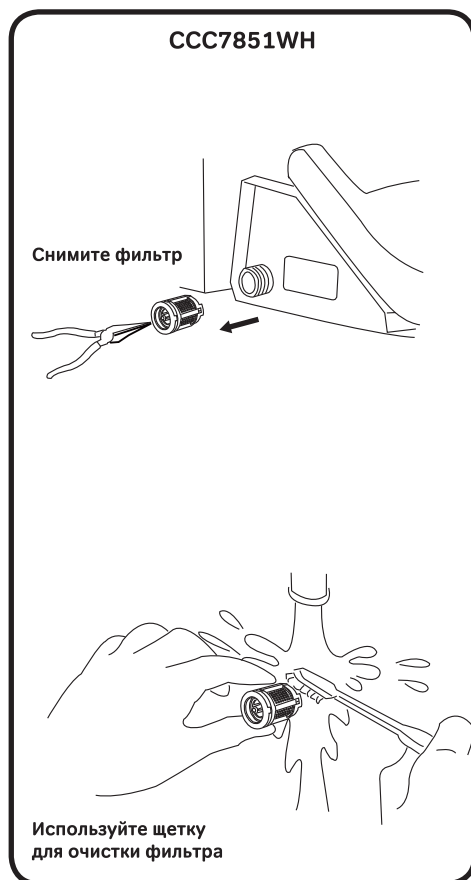
Не прилагайте чрезмерных усилий при нажатии на насадку, так как это может повредить механизм



Чистка фильтра для воды

1. Вытащите электрический штепсель, отключите подачу воды к устройству, затем отключите клапан водоснабжения и демонтируйте шланг водоснабжения.
2. Демонтируйте фильтр. С помощью щетки осуществите чистку фильтра под проточной водой.
3. Установите фильтр во входное отверстие после чистки. Затем подключите водоснабжение.

Пожалуйста, отключите питание, когда Вы не пользуетесь устройством

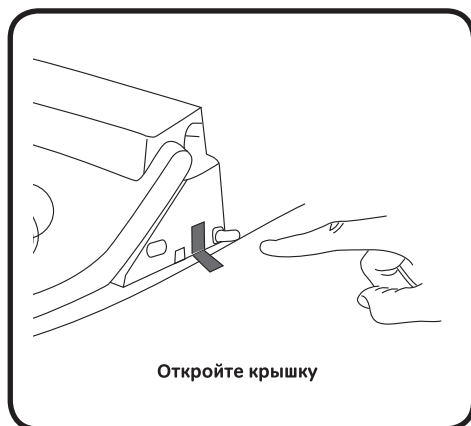


Уход для предотвращения замораживания и антибактериальный уход

При комнатной температуре ниже нуля и отключенном электричестве или при длительном простое (не использовании) продукта, требуется удалить воду из резервуара. Для этого:

1. Откройте крышку бака, нажмите кнопку слива, включите клапан для слива.
2. Слегка нажмите на кнопку слива на выступающие части, чтобы выключить клапан слива.

Пожалуйста, отключите питание, когда Вы не пользуетесь устройством



Руководство по устранению неисправностей

Проблема	Причина	Решение
Вода не распыляется	Шланг подачи воды деформирован и привел к блокировке	Устраните деформацию шланга подачи воды
	Клапан подачи воды закрыт	Включите клапан подачи воды
	Водоснабжение отключено	Ожидайте возобновления подачи воды
Распыление воды слабое	Шланг подачи воды деформирован и привел к блокировке	Устраните деформацию шланга подачи воды
	Клапан подачи воды не полностью открыт	Полностью открыть клапан подачи воды
	Впускной фильтр заблокирован	Произведите очистку фильтра
Вода не нагревается	Установлена заводская настройка температуры воды	Задайте желаемую температуру воды
	Система находится в режиме ожидания или режиме экономии энергии	Переключите на функциональный режим и подождите 3 минуты
Сидение не нагревается	Установлена заводская настройка температуры сидения	Задайте желаемую температуру сиденья
	Система находится в режиме ожидания	Переключите на функциональный режим и подождите 3 минуты
Воздух системы сушки не нагревается	Установлена заводская настройка температуры воздуха	Задайте желаемую температуру воздуха
Воздух не выходит	Система находится в режиме ожидания или режиме экономии энергии	Переключите на функциональный режим и активируйте функцию сушки
Насадка не отодвигается	Электричество отключено	Выдвиньте немного насадку назад и ждите возобновления подачи электричества
	Заблокировано посторонними загрязнениями	Устраните засор насадки
Насадка не появляется	Электричество отключено	Ждите возобновления подачи электричества
	Тело пользователя не находится в зоне действия датчиков	Измените положение для входа в зону действия датчиков
Пульт дистанционного управления не включается	Неправильно установлены элементы питания	Повторно установите батарею соблюдая правильную полярность
 Примечание	Если приведенное выше решение не устраняет проблемы, пожалуйста, отключите электричество и обратитесь к специалистам сервисной службы.	
	При частом срабатывании УЗО, пожалуйста, отключите электричество и обратитесь к квалифицированному специалисту.	

AM · PM

AM.PM Europe GmbH
Torstrasse 177 D-10115 Berlin
www.ampm-world.com 08/2018